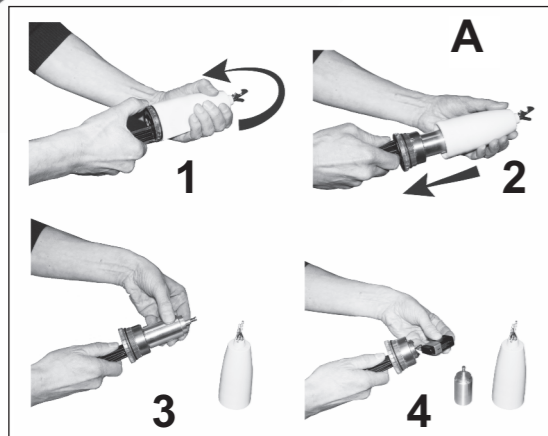
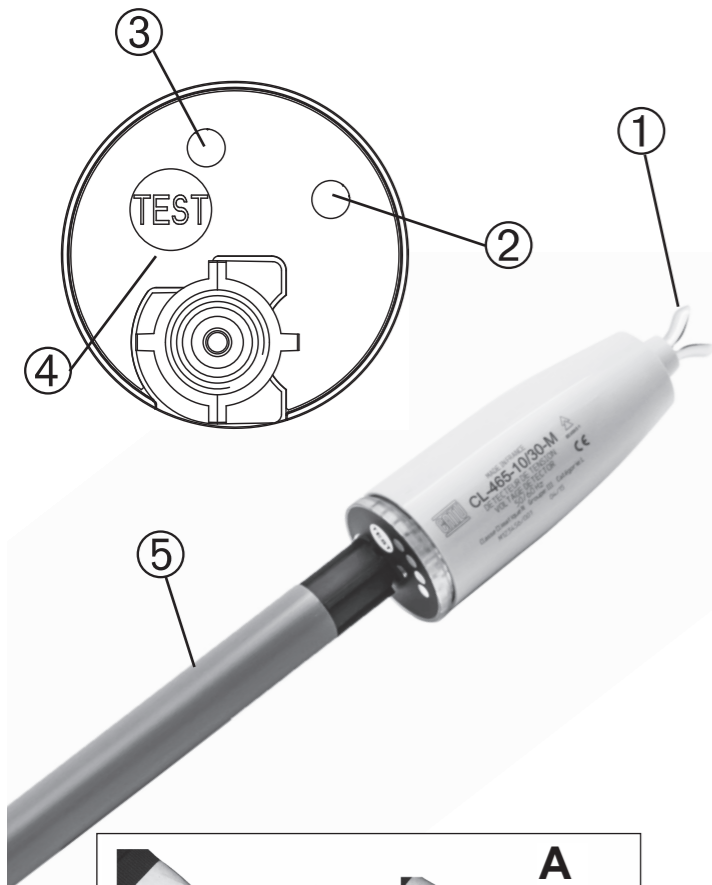


## DETEX CL-465



### FRANCAIS

- ① Electrode de contact
- ② Diode verte
- ③ Diode rouge
- ④ Bouton test
- ⑤ Perche isolante

### ENGLISH

- ① Contact electrode
- ② Green diode
- ③ Red diode
- ④ Test button
- ⑤ Insulating pole

### ESPAÑOL

- ① Electrodo de contacto
- ② Diodo de color verde
- ③ Diodo de color rojo
- ④ Pulsador Test
- ⑤ Pértiga aislante

### DEUTSCH

- ① Kontaktelektrode
- ② Grüne diode
- ③ Rote dioden
- ④ Testknopf
- ⑤ Isolierstange

### PORTUGUES

- ① Eléctrodo de contacto
- ② Diodo verde
- ③ Diodo vermelho
- ④ Teste azul
- ⑤ Braço isolador

### NEDERLANDS

- ① Contactelektrode
- ② Groene diode
- ③ Rode diode
- ④ Teste knop
- ⑤ Geïsoleerde stang

## FRANCAIS

Votre CC-465 est un détecteur de tension alternative, conçu selon la norme IEC 61243-1:2003 + AC1:2005 + A1:2009. Il est utilisable sur les réseaux de distribution d'énergie.

### ATTENTION

La tension de l'installation à vérifier doit impérativement être comprise dans la plage de tension indiquée sur le corps du détecteur

Une détection fiable sera réalisée :

- si l'appareil se trouve le plus éloigné possible de toute masse métallique environnante (quelle soit à la terre ou au potentiel). Eviter les terminaisons de câble, les configurations à angle droits et les anneaux anti-corona (présence de tension perturbatrice).
- si son axe (représenté par la figure ci-contre) est le plus perpendiculaire par rapport à la ligne sous tension.
- si le contact avec la ligne électrique est réalisé avec la partie supérieure de l'électrode de contact.

Ne pas utiliser l'appareil s'il présente du givre ; l'essuyer en cas de formation de buée.

### MISE EN PLACE DE LA PILE (9 V Lithium) voir images A

- Dévisser l'arrière du détecteur dans le sens de la flèche.
- Puis dévisser la cage métallique.
- Sortir la pile usagée de son logement.
- Connecter la pile neuve en respectant la polarité.
- Remettre la cage métallique.
- Refermer l'ensemble.

Faire une vérification de bon fonctionnement.

L'appareil est en état de veille permanent.

Une pile lithium 1200 mA/h donnera une autonomie de 8 ans à votre CL-465. Une pile 9 V alcaline peut être installée, mais l'autonomie sera réduite à 4 ans.

### VÉRIFICATION DE BON FONCTIONNEMENT

Faire une vérification de bon fonctionnement.

-Appuyer sur la touche TEST .

Le bon fonctionnement de l'appareil est indiqué par :

- l'allumage en clignotant des diodes rouges ③

Le relâchement du bouton TEST déclenche l'allumage temporisé (environ 2 minutes) de la diode verte ②.

### VÉRIFICATION D'ABSENCE DE TENSION

- Effectuer le test de bon fonctionnement.
- Mettre l'appareil en contact avec le réseau à vérifier.

La présence de tension se manifeste par :

- L'allumage en clignotant des diodes rouges ③;

L'absence des signaux lumineux rouges confirme l'absence de tension.

- Terminer l'opération par un nouveau test de bon fonctionnement.

### ENTRETIEN - STOCKAGE - TRANSPORT

Appareil de sécurité, le détecteur CL-465 ne nécessite aucun entretien particulier. Maintenez-le simplement en parfait état de propreté et remplacez-le toujours dans son coffret ou sur son support après usage. Pour éviter tout courant de contournement, s'assurer que le détecteur est propre et au besoin le nettoyer avec un chiffon siliconé (Réf. : MO-984).

En cas de non-fonctionnement, remplacer la pile et si le défaut persiste, nous retourner l'appareil.

### MAINTENANCE PÉRIODIQUE

il est de la responsabilité du propriétaire d'élaborer le plan de maintenance. Cependant il convient qu'aucun détecteur de tension ne soit utilisé sans être vérifié à l'intérieur d'une période de 6 ans.

### Caractéristiques générales

- IEC 61243-1:2003 + AC1:2005 + A1:2009
- utilisation : interieur
- 50/60Hz
- Catégorie L (sans allonge d'électrode)
- Condition climatiques : classe N
- Température de stockage et d'utilisation : -25°C/+55°C
- Pile 9V Lithium 1200 mA/h
- Dimensions : L ≈ 260 mm Ø 59 mm
- Plage de tension suivant modèles (se reporter au marquage sur l'appareil) :

Ex : 3-6 kV  
10-30 kV  
11-36 kV

### ACCESSOIRES

- Electrode de contact (Réf. : C-62-500 ou CC-365-101)
- Chiffon siliconé (Réf. : MO-984).

## ENGLISH

Your CL-465 is an AC voltage detector, designed to conform to IEC 61243-1:2003 + AC1:2005 + A1:2009. It may be used on power distribution networks.

### N.B.

It is imperative that the voltage of the installation to be checked should be within the range indicated on the case of the detector.

A reliable reading will be obtained:

- if the device is as far way as possible from any adjacent metallic objects (whether earthed or live). Avoid cable terminations, right-angled configurations and anti-corona rings (disturbance voltage present).
- if its axis (as shown in the diagram opposite) is as perpendicular as possible to the live line.
- if contact with the electric line is made using the upper part of the contact electrode.

Do not use the device if ice is present; wipe it if condensation forms.

### INSERTING THE BATTERY (9 V Lithium) see images A

- Unscrew the rear of the detector in the direction of the arrow.
- Remove the circuitry, unscrew the metal cage.
- Remove the old battery from its housing.
- Connect the new battery with the correct polarity.
- Recover the metal cage.
- Replace the rear of the detector.

Make a check of proper operation.

The device is now on permanent standby.

A 1,200 mA/h lithium battery gives your CL-465 an operating time of 8 years. A 9 V alkaline battery can be fitted, but the operating time will drop to 4 years.

### PERFORMANCE CHECK

Make a check of proper operation.

- Press the yellow TEST button ④.

The device is working properly if:

- the red diode ③ is flashing

Releasing the TEST button causes the green diode ② to light up for a time (around 2 minutes).

### TESTING FOR VOLTAGE ABSENCE

- Carry out the performance check.
- Put the device in contact with the network to be tested.

The presence of a voltage is shown by:

- Red diodes ③ flashing;

The absence of red light signals confirms the absence of tension.

- Finish the operation with a further performance check.

### MAINTENANCE - STORAGE - TRANSPORT

The CL-465 detector is a safety device that requires no specific maintenance. Simply keep it clean and always put it back in its case after using it.

In order to avoid any flashover current, ensure that the detector is clean and if necessary wipe it with a silicone impregnated cloth.: (Ref.: MO-984).

If the device is not working, replace the battery. If the fault persists, send the device back to us.

### PERIODIC MAINTENANCE

The owner is responsible for setting up the maintenance plan. However, it is stipulated that no voltage detector must be used unless it is verified within a period of six years.

### Specifications:

- IEC 61243-1:2003 + AC1:2005 + A1:2009
  - use: indoors
  - 50/60Hz
  - Category L (without electrode extends)
  - Climatic conditions: class N
  - Temperatures for storage and use: -25°C/+55°C
  - Battery 9V Lithium 1200 mA/h
  - Overall dimensions: L ≈ 260 mm Ø 59 mm
  - Voltage range depends on model (consult label on device)
- E.g.: 3-6 kV  
10-30 kV  
11-36 kV

### ACCESSORIES

- Contact electrode (Ref.: C-62-500 or CC-365-101).
- Silicone impregnated cloth (Ref.: MO-984).

## DETEX CL-465

### FRANCAIS

### ESPAÑOL

### PORTUGUES

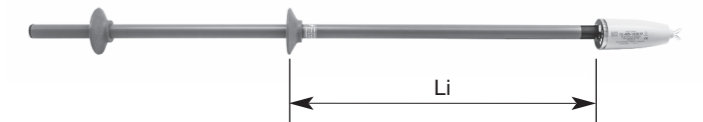
### ENGLISH

### DEUTSCH

### NEDERLANDS



- \*Longueur minimale de l'élément isolant Li
- \*Minimum length of the insulating Li
- \*Longitud mínima del aislamiento Li
- \*Mindestlänge der isolierenden Li
- \*Duração mínima do isolamento Li
- \*Minimale lengte van de isolerende Li



Ur kV	Li mm
1 < Ur ≤ 7,2	320
7,2 < Ur ≤ 12	360
12 < Ur ≤ 17,5	370
17,5 < Ur ≤ 24	470
24 < Ur ≤ 36	520
36 < Ur ≤ 72,5	830

- Pour les détecteurs équipés de perche télescopique, s'assurer avant utilisation que celle-ci est déployée suivant la tension réseau rencontré.

- Before using detectors fitted with telescopic poles, ensure that the pole is deployed according to the network voltage encountered.

- Bei Detektoren mit Teleskopstange muss vor dem Gebrauch sichergestellt werden, dass die Länge der entsprechenden Netzspannung angepasst wurde.

- Si el detector incluye una pértiga telescópica, asegúrese de que se utiliza de acuerdo con la tensión de red en cuestión.

- Sendo um aparelho de segurança, o detetor CL-465 não requer nenhuma manutenção específica. Basta mantê-lo em perfeito estado de limpeza e voltar a colocá-lo na respetiva caixa ou suporte após a utilização.

- Voor detectors die voorzien zijn van een telescopische stang, voor gebruik controleren of deze wordt opgesteld volgens de verwachte netwerktensie.

## DEUTSCH

*Der CL-465 ist ein Spannungsprüfer für Wechselspannung und entspricht in seinem Aufbau der Norm IEC 61243-1:2003 + AC1:2005 + A1:2009. Er ist für Energieversorgungsnetze geeignet.*

### ACHTUNG

Die zu prüfende Netzspannung muss innerhalb des Spannungsbereiches liegen, der auf dem Gehäuse des Prüfgerätes angegeben ist.

Eine zuverlässige Prüfung wird erreicht, wenn:

- Das Gerät so weit wie möglich von jeder metallischen Masse in der Umgebung entfernt ist (egal, ob geerdet oder mit Potential belegt). Kabelanschlüsse, sowie Konfigurationen mit rechtem Winkel und Anti-Korona-Ringen (Präsenz von Störspannungen) sollten möglichst vermieden werden.
- Die angelegte Winkel des Geräts (siehe nebenstehende Zeichnung) so weit wie möglich im rechten Winkel zur spannungsführenden Leitung ist.
- Der Kontakt mit dem Leiter mit dem oberen Teil der Kontaktelektrode hergestellt ist.

Nicht bei Frost verwenden. Gerät bei Beschlagsbildung abwischen.

#### EINLEGEN DER BATTERIE (9 V Lithium) *siehe Bilder A*

- Die Rückseite des Prüfgerätes in Pfeilrichtung aufschrauben
- Das Elektronikteil herausnehmen und den Metallkäfig schrauben
- Die alte Batterie aus dem Gehäuse entfernen
- Die neue Batterie mit der richtigen Polarität anschließen
- Den Metallkäfig wieder aufsetzen
- Alle Teile einsetzen und schließen

Eine Prüfung über den ordnungsgemäßen Betrieb durchführen.

Das Gerät ist jederzeit einsatzbereit (Stand-by Modus).

Eine Lithium-Batterie vom Typ 1.200 mA/Std. verleiht Ihrer CL-465 eine Lebensdauer von 8 Jahren. Eine 9V-Alkali-Batterie kann installiert werden; dies reduziert die Lebensdauer jedoch auf 4 Jahre.

### FUNKTIONSTEST

Eine Prüfung über den ordnungsgemäßen Betrieb durchführen.

- Auf die gelbe Taste TEST ④ drücken: Wenn das Gerät voll funktionstüchtig ist:
- leuchtet die rote LED ③ auf und blinkt,
- Nach Loslassen der TEST-Taste leuchtet die grüne LED ② ungefähr 2 Minuten lang auf.

### PRÜFUNG DER SPANNUNGSFREIHEIT

- Einen Funktionstest durchführen.
- Das Gerät mit dem zu prüfenden Stromnetz in Kontakt bringen. Die Spannungsanwesenheit wird angezeigt, indem:
  - die rote LED ③ aufleuchtet und blinkt;

Die Abwesenheit der roten Lichtsignale bestätigt den Spannungsausfall.

- Den Vorgang mit einem erneuten Funktionstest beenden.

### WARTUNG - LAGERUNG - TRANSPORT

Die Sicherheitsvorrichtung (Detektor CL-465) ist wartungsfrei. Es muss lediglich auf den sauberen Zustand geachtet und das Gerät immer nach Gebrauch in seinem Transportkoffer oder auf seiner Halterung gelagert werden.

Zur Vermeidung von Überschlagstrom sicherstellen, dass das Prüfgerät sauber ist und bei Bedarf mit einem silikonbeschichteten Tuch reinigen (Art.-Nr.: MO-984). Bei Funktionsstörungen die Batterie auswechseln und bei bleibendem Defekt das Gerät an uns zurückschicken.

### REGELMÄSSIGE WARTUNG

Der Besitzer ist für die Erstellung eines Wartungsplans verantwortlich. Es dürfen keine Spannungsprüfer verwendet werden, bei den keine Wiederholungsprüfung innerhalb der letzten 6 Jahre durchgeführt wurde.

Allgemeine technische Merkmale:

- IEC 61243-1:2003 + AC1:2005 + A1:2009
- Verwendung: Innen
- Frequenz: 50/60Hz
- Kategorie L (ohne Elektrodenverlängerung)
- Klimatische Bedingungen: Klasse N
- Lager- und Betriebstemperatur: -25°C/+55°C
- Batterie 9V Lithium : 1200 mA/h
- Gesamtabmessungen: L ≈ 260 mm Ø 59 mm
- Spannungsbereich je nach Modell (siehe Gerätemarkierung):
  - Beispiel: 3-6 kV
  - 10-30 kV
  - 11-36 kV

### ZUBEHÖR

- Kontaktelektrode (Art.-Nr.: C-62-500 oder CC-365-101)
- silikonbeschichtetes Tuch (Art.-Nr.: MO-984).

## ESPAÑOL

*Su CL-465 es un verificador de ausencia de tensión alterna, concebido según la norma IEC 61243-1:2003 + AC1:2005 + A1:2009. Puede utilizarse en las redes de distribución de energía.*

### ATENCIÓN

La tensión de la instalación a verificar debe estar comprendida imperativamente en el campo de tensión indicado en el cuerpo del detector.

Se realizará una detección fiable:

- si el aparato se encuentra lo más lejos posible de cualquier masa metálica circundante (ya sea conectada a la tierra o al potencial). Evitar las terminaciones de cable, las configuraciones de ángulos rectos y los anillos anti-corona (presencia de tensión perturbadora).
- si su eje (representado en la figura al lado) es el más perpendicular con respecto a la línea en tensión.
- si el contacto con la línea eléctrica se realiza con la parte superior del electrodo de contacto.

No utilizar el aparato si presenta escarcha; secarlo en caso de que se forme vaho.

### INSTALACIÓN DE LA PILA (9 V Lithium) *veja dibujos A*

- Destornillar la parte trasera del detector en el sentido de la flecha.
- Extraer la parte electrónica.
- Retirar la batería vieja de su alojamiento.
- Conectar la nueva batería con la polaridad correcta.
- Volver introducir la parte electrónica.
- Cerar el conjunto.

Hacer un chequeo de funcionamiento.

El aparato está en espera continua.

La pila de litio de 1.200 mA/h proporciona una autonomía de ocho años al CL-465. Se puede instalar una pila alcalina de 9 V, pero dicha autonomía se limitará a cuatro años.

### VERIFICACIÓN DEL BUEN FUNCIONAMIENTO

Hacer un chequeo de funcionamiento.

- Pulsar el botón TEST amarillo ④.

El buen funcionamiento del aparato es indicado por:

- el encendido parpadeante del diodo rojo ③,

Cuando se suelta el botón TEST, se activa el encendido temporizado (2 minutos aproximadamente) del diodo verde ②.

### VERIFICACIÓN DE AUSENCIA DE TENSIÓN

- Efectuar el test de buen funcionamiento.
- Poner el aparato en contacto con la red que debe verificarse.

La presencia de tensión se manifiesta por:

- el encendido parpadeante de los diodos rojos ③;

La ausencia de señales las rojas luminosas confirma la ausencia de tensión.

- terminar la operación efectuando un nuevo test de buen funcionamiento.

## MANTENIMIENTO - ALMACENAMIENTO - TRANSPORTE

El detector CL-465, que es un dispositivo de seguridad, no necesita ningún mantenimiento en particular. Simplemente, manténgalo limpio y colóquelo siempre en su caja o soporte después de utilizarlo.

Para evitar cualquier corriente de fuga, asegurarse que el detector esté limpio y si fuera necesario, limpiarlo con un paño con silicona (Ref.: MO-984).

En caso de que no funcionara, cambiar la pila y si el fallo persiste, devuélvanos el aparato.

### MANTENIMIENTO PERIÓDICO

La responsabilidad de elaborar el plan de mantenimiento recae en el propietario. Sin embargo, se estipula que ningún detector de tensión debe ser utilizado sin verificación en un periodo de seis años.

Características generales.

- IEC 61243-1:2003 + AC1:2005 + A1:2009
- utilización: interior
- 50/60Hz
- Categoría L (sin extesión de electrodo)
- Condiciones climáticas: clase N
- Temperatura de almacenamiento y utilización: -25°C/+55°C
- Pila 9V Lithium : 1200 mA/h
- Dimensiones totales: L ≈ 260 mm Ø 59 mm
- Campo de tensión según modelos (consultar el marcado en el aparato):

Ej:	3-6 kV				
	10-30 kV			Ex :	3-6 kV
	11-36 kV				10-30 kV
					11-36 kV

### ACCESORIOS

- Electrodo de contacto (Ref.: C-62-500 o CC-365-101)
- Paño con silicona (Ref.: MO-984).

## PORTUGUES

*O seu CL-465 é um verificador de ausência de tensão alternativa, concebido segundo a norma IEC 61243-1:2003 + AC1:2005 + A1:2009. É utilizável nas redes de distribuição de energia.*

### AVISO

A tensão da instalação a verificar deve obrigatoriamente ser compreendida na gama de variação de tensão indicada no corpo de detector.

Será realizada uma detecção fiável:

- se o aparelho se encontrar o mais afastado possível de qualquer massa metálica circundante (seja à terra ou ao potencial). Evite as terminações de cabo, as configurações de ângulo direitos e os anéis anti-coroa (presença de tensão perturbadora).
- se o seu eixo (representado pela figura ao lado) estiver o mais perpendicular possível em relação à linha sob tensão.
- se o contacto com a linha eléctrica for realizada com a parte superior do eléctrodo de contacto.

Não utilize o aparelho se estiver com gelo; limpe-o em caso de formação de embaciamento.

### INSTALAÇÃO DA PILHA (9 V Lithium) *ver imágenes A*

- Desaperte a parte posterior do detector no sentido da seta.
- Extraia a parte electrónica, desapertar a gaiola de metal.
- Remova a bateria antiga do seu alojamento.
- Ligue a nova bateria com a polaridade correta.
- Recuperar a gaiola de metal.
- Feche o conjunto.

Faça uma verificação do funcionamento adequado.

O aparelho está em stand-by permanente.

Uma pilha de lítio de 1.200 mA/h fornece uma autonomia de 8 anos ao seu CL-465. Pode ser instalada uma pilha alcalina de 9 V, mas a autonomia diminui para 4 anos.

### VERIFICAÇÃO DE BOM FUNCIONAMENTO

Faça uma verificação do funcionamento adequado.

- Prima a tecla TESTE amarela ④.

O bom funcionamento do aparelho é indicado:

- pelo diodo vermelho aceso a piscar ③,

Quando liberte o botão TESTE, você activa o arranque temporizado (cerca de 2 minutos) do diodo verde ②.

### VERIFICAÇÃO DE AUSÊNCIA DE TENSÃO

- Efectue o teste de bom funcionamento.
- Coloque o aparelho em contacto com a rede a verificar.

A presença de tensão manifesta-se:

- pelo diodos vermelhos a piscar ③,

A ausência dos sinais luminosos vermelhos confirma a ausência de tensão.

- termine a operação por um novo teste de bom funcionamento.

### MANUTENÇÃO - ARMAZENAMENTO - TRANSPORTE

Sendo um aparelho de segurança, o detetor CL-465 não requer nenhuma manutenção específica. Basta mantê-lo em perfeito estado de limpeza e voltar a colocá-lo na respetiva caixa ou suporte após a utilização.

Para evitar qualquer corrente de contornamento, verifique que o detector está limpo e caso seja necessário limpe-o com um pano com aplicação de silicone (Ref.: MO-984).

Se o aparelho não funcionar, substitua a pilha e se a anomalia persistir, terá de devolvê-lo ao nosso serviço após-venda.

### MANUTENÇÃO PERIÓDICA

O proprietário é responsável por elaborar o plano de manutenção. No entanto, recomenda-se que não seja utilizado qualquer detector de tensão sem ser verificado num período de 6 anos.

Características gerais.

- IEC 61243-1:2003 + AC1:2005 + A1:2009
- utilização: interior
- 50/60Hz
- Categoria L (sem eletrodo se estende)
- Condições climáticas: classe N
- Temperatura de armazenamento e de utilização: -25°C/+55°C
- Pilha 9V Lithium : 1200 mA/h
- Dimensões totais: L ≈ 260 mm Ø 59 mm
- Gama de variação de tensão segundo os modelos (consulte a marcação no aparelho):

Ex :	3-6 kV				
	10-30 kV				
	11-36 kV				

### ACESSÓRIOS

- Eléctrodo de contacto (Ref.: C-62-500 ou CC-365-101)
- Pano com aplicação de silicone (Ref.: MO-984).

## NEDERLANDS

*Uw CL-465 is een controletoestel voor wisselspanning die ontworpen is volgens de norm IEC 61243-1:2003 + AC1:2005 + A1:2009. Deze detector wordt gebruikt op verdeelsystemen voor voedings­spanning.*

### LET OP

De spanning van de controleren installatie moet zich in het op de behuizing van de detector aangegeven spanningsgebied bevinden.

Een detectie is betrouwbaar indien:

- het apparaat zover mogelijk verwijderd is van enige metalen massa in de omgeving (ongeacht of het om de aarde of de potentiaal gaat). Vermijd kabeluiteinden, configuraties met rechte hoeken en anti-coronaringen (aanwezigheid van storingsspanning).
- zijn as (weergegeven in nevenstaande figuur) zo loodrecht mogelijk ten opzichte van de onder spanning staande lijn staat.
- het contact met de elektriciteitslijn wordt gemaakt met het bovengedeelte van de contactelektrode.

Gebruik het apparaat niet indien hier zich ijzel op bevindt; maak het schoon in geval van wasem.

#### HET PLAATSEN VAN DE BATTERIJ (9 V Lithium) *zie afbeeldingen A*

- Schroef de achterzijde van de detector los in de richting van de pijl.
- Verwijder de elektronica Schroef de metalen kooi
- Verwijder de oude batterij uit de behuizing.
- Sluit de nieuwe batterij met de juiste polariteit.
- Na de beschrijving
- Sluit het geheel.

Maak een controle van de goede werking.

Het apparaat staat permanent in stand-by.

Een lithium batterij van 1200 mA/h geeft uw CL-465 een autonomie van 8 jaar Er kan een 9 V alkaline batterij worden geïnstalleerd, maar de autonomie zal worden teruggebracht tot 4 jaar.

### CONTROLE VAN DE GOEDE WERKING

Maak een controle van de goede werking.

- Druk op de gele TEST-toets ④.

De goede werking van het apparaat wordt aangegeven door:

- het knipperen van de rode diode ③,

Door de TEST-knop los te laten, wordt de tijdvertraging (ongeveer 2 minuten) van de groene diode ② ontkoppeld.

### NULSPANNINGSDetectie

- Voer de test betreffende de goede werking uit.
- Breng het apparaat in contact met het te controleren spanningsnet.

De aanwezigheid van spanning wordt aangegeven door:

- Het knipperen van de rode diodes ③;

De afwezigheid van een rood lichtsignaal bevestigt de afwezigheid van spanning.

- beëindig de operatie door een nieuwe test betreffende de goede werking uit te voeren.

### ONDERHOUD - OPSLAG - TRANSPORT

Veiligheidsapparaat, de CL-465 detector vereist geen speciaal onderhoud. Houd het apparaat gewoon in goede staat en berg het na gebruik in de doos of houder op.

Om afleidingsstroom te voorkomen, moet u controleren of de detector schoon is en deze, indien nodig, reinigen met een siliconedoek (Ref.: MO-984).

Indien de detector niet werkt, de batterij vervangen en indien dit niets oplost, het apparaat naar ons terugzenden.

### PERIODIEK ONDERHOUD

Het is de verantwoordelijkheid van de eigenaar om een onderhoudschema op te stellen. Er mag echter geen spanningsmeter worden gebruikt die niet in de afgelopen 6 jaar intern werd gecontroleerd.

Algemene eigenschappen.

- IEC 61243-1:2003 + AC1:2005 + A1:2009
- Gebruik: binnen
- 50/60Hz
- Categorie L (zonder elektrode verlengt)
- Weersomstandigheden: klasse N
- Opslag- en gebruikstemperatuur: -25°C / +55°C
- batterij 9V Lithium : 1200 mA/h
- Buitenafmetingen: L ≈ 260 mm Ø 59 mm
- Spanningsbereik afhankelijk van het model (zie de markering op het apparaat):

Bijv.:	3-6 kV				
	10 -30 kV				
	11 -36 kV				

### ACCESSOIRES

- Contactelektrode (Ref.: C-62-500 of CC-365-101)
- Siliconedoek (Ref.: MO-984).

